

**Printemps/été  
2010**

### **Ceux et celles qui font la différence – J'y crois!**



J'ai un rêve qu'un jour le monde célébrera et rendra hommage à tous les athlètes olympiques et paralympiques alors qu'ils seront en compétition dans leurs sports respectifs. En février dernier, en regardant les Jeux olympiques de 2010, j'ai vu ce rêve faire un pas de plus vers sa réalisation lorsqu'on a rendu hommage à Rick Hansen, « l'homme en mouvement », ainsi qu'à quatre anciens olympiens canadiens lorsqu'ils ont allumé ensemble la vasque olympique.

Rick Hansen a créé un segment spécial dans le cadre de la couverture des jeux, visant à présenter des personnes qui ont « fait la différence » dans la vie de divers athlètes. Rick y explique comment chaque athlète a un parcours personnel, au sein duquel des personnes ont fait une différence en l'aidant à surmonter ses défis, en l'inspirant ou en agissant comme mentor.

Parmi ceux-ci, il y a Frédéric Bilodeau, le frère d'Alexandre, premier olympien canadien à remporter une médaille d'or au Canada. Alexandre parle avec honneur et respect de l'inspiration que son frère aîné lui a apportée pour qu'il puisse faire de son mieux et atteindre son plein potentiel. Frédéric croyait en lui, et ceci a fait en sorte qu'Alexandre a cru en ses chances et a été en mesure de recevoir le plein soutien de sa famille, de ses bailleurs de fonds, de ses entraîneurs, de ses mentors et de sa collectivité pour aller de l'avant et réaliser son rêve.

En 2009, les Services d'intégration pour jeunes enfants (SIJE) ont effectué une évaluation des programmes à laquelle a participé les services de garde éducatifs au moyen d'une série de discussions de groupes. Notre évaluation a également sollicité la participation des familles dont les enfants bénéficient de notre soutien dans les services de garde éducatifs auxquels ils sont inscrits.

Après cette évaluation, l'équipe des SIJE s'est réunie pour envisager la planification de l'avenir. Les leçons de ce processus ont été tirées en parallèle avec la préparation des Jeux olympiques. Nous avons osé rêver. Nous avons eu besoin de réexaminer nos forces collectives ainsi que les approches qui avaient besoin d'être renforcées ou modifiées pour répondre aux besoins changeants. Tout au long de ce processus, nous avons veillé à soutenir la vision de notre collectivité afin de nous assurer que chaque enfant ait la possibilité de réaliser son plein potentiel. Cet objectif est atteint grâce à l'établissement de relations de collaboration avec les parents, les thérapeutes et, surtout, les éducatrices/éducateurs de la petite enfance et les responsables de garde dans toute la Ville d'Ottawa.

La structure au sein de laquelle nous avons favorisé l'intégration dans notre collectivité a changé, et nous continuerons de voir d'autres changements. Le programme d'apprentissage des jeunes enfants pour les enfants de 4 et 5 ans sera mis en œuvre partout en province au cours des cinq prochaines années. Puisque le paysage des services à l'intention des enfants continue de changer, tout comme un skieur alpin a besoin de répondre, de s'ajuster et de s'adapter, les SIJE devront examiner de nouvelles stratégies et approches en prévision de l'avenir, afin

(suite... page 3)



## COMMENT NOUS JOINDRE

Boîte vocale :  
613-736-1913

Télécopieur :  
613-736-8378

Courrier électronique :  
[ciss@afchildcare.on.ca](mailto:ciss@afchildcare.on.ca)

Information générale /  
Soumissions au bulletin et  
questions :  
Sylvie Tourigny  
poste 224  
[stourigny@afchildcare.on.ca](mailto:stourigny@afchildcare.on.ca)

Bibliothèque de ressources /  
Adhésions au bulletin :  
Christine Stevens  
poste 244

Aiguillage :  
Marie-Josée Landry  
poste 233

Formation :  
Melanie Bergeron  
poste 284  
[ciss-sije@afchildcare.on.ca](mailto:ciss-sije@afchildcare.on.ca)

Adresse postale :  
600-700, ave Industrial  
Ottawa ON K1G 0Y9

## DANS CE NUMÉRO...

Ceux et celles qui font la différence - J'y crois!	1-3
Groupe de référence pour besoins particuliers	3
L'AJEPTA et la manière dont ce cadre a fonctionné...	4-5
De la bibliothèque de ressources des SIJE	5
Nous sommes tous différents, à notre façon	6
Les avantages de l'intégration	6
Le cercle	7
La Solution? Le travail d'équipe!	8
Comprendre les avantages de l'intégration	9-10
Petit pas à trois: un projet novateur pour les enfants...	11-12

## Notre mandat

Fournir des services d'appui aux prématurées, centre éducatifs et services de garde à domicile agréés qui intègrent des enfants ayant des besoins spéciaux, âgés de 6 semaines à 10 ans, dans la Ville d'Ottawa.

Les Services à l'enfance Andrew Fleck reçoivent du financement de la Ville d'Ottawa pour gérer les SIJE.

## Nous voulons entendre votre histoire!

Rédigez et envoyez à l'éditrice à  
[stourigny@afchildcare.on.ca](mailto:stourigny@afchildcare.on.ca).

## Le comité du bulletin **ACCÈS intégration**

Ingrid Fish, Julie Kanter, Penny Miller,  
Anjou Delplancke, Sylvie Tourigny et Mélanie Bergeron,  
représentation graphique et mise en page.

Les lettres qui nous sont envoyées pourraient être publiées. Les avis exprimés sont ceux des auteurs et pas nécessairement ceux des SIJE.  
**ACCÈS intégration** est publié trois fois l'an.

de soutenir les équipes d'éducatrices/éducateurs dans les milieux de services à l'enfance.

Il est évident que les besoins des différentes équipes de soutien ont changé et qu'une nouvelle orientation doit donc être élaborée avec soin. Les principaux thèmes des SIJE demeurent les suivants : offrir des services souples et adaptés, reconnaître les parents comme partenaires et partager les connaissances. À l'avenir, notre objectif sera de créer des équipes d'intégration pour soutenir les régions géographiques qui mettront l'accent sur la formation et les partenariats de réseautage. Les superviseurs des services de garde éducatifs ont précisé très clairement qu'ils cherchaient du soutien pour eux-mêmes et leurs équipes, afin de pouvoir continuer à offrir des programmes inclusifs et de haute qualité qui répondent aux divers besoins des enfants.

Le concept global de former (coaching) les éducatrices/éducateurs de la petite enfance grâce à la formation et au mentorat, tout en intégrant des techniques et des stratégies de démonstration et d'apprentissage par observation sur place, permettra de soutenir chaque éducatrice/éducateur ainsi que de l'inciter à faire de son mieux. Ceci assurera qu'en t'en que mentors auprès des enfants, que les éducatrices/éducateurs auront le soutien nécessaire pour atteindre leur plein potentiel professionnel. Le partenariat prévu entre les équipes d'intégration des SIJE et les réseaux des superviseurs était vu comme une mesure très positive pour renforcer le fondement structurel sur lequel s'est développée l'intégration.

Les services à l'intention des enfants continuent d'évoluer dans un paysage toujours changeant. Une communication continue, laquelle doit être transparente, progressive et respectueuse de la contribution de chacun pour préparer le terrain à l'intégration, est essentielle pour aider les services à l'enfance à croire en ses propres capacités et à garder cette confiance. Ensemble, nous ferons en sorte que les milieux d'apprentissage des jeunes enfants inclusifs et de qualité soient une réalité.

En travaillant ensemble, nous continuerons de faire une différence dans la vie des enfants, de leur famille et du milieu de l'apprentissage des jeunes enfants, en vue de créer et de soutenir un environnement favorable où tous les enfants sont célébrés, sont intégrés et peuvent se réaliser pleinement. Nous sommes limités seulement par notre confiance en nous-mêmes d'acquérir de nouvelles connaissances.

Ce sera par un apprentissage proactif et continu, de la pratique et la répétition qui nous soutiendra tous afin d'arriver au but ultime de faire de notre mieux dans notre rôle de « ceux et celles qui font la différence. »

J'y crois!

Moira D'Aoust  
Gestionnaire des SIJE



## **Groupe de référence pour besoins particuliers**



Le Ministère de l'éducation, le Ministère des services à l'enfance et à la jeunesse ainsi que le Ministère de la santé ont créé un groupe de référence qui sera utilisé pour informer le comité de mise en œuvre du Programme d'apprentissage des jeunes enfants (PAJE) pour les enfants de 4 et 5 ans. Le comité est composé de 30 membres des communautés anglophones et francophones. On a demandé aux membres de fournir des renseignements sur la planification de l'intégration/la transition ainsi que tout types de programmation axé sur l'apprentissage par le jeu qui pourrait appuyer la première année du PAJE.

Lors de la rencontre initial, qui a eu lieu au mois de février, les sujets de discussions qui ont été explorés furent : les transitions, l'implication et la communication avec les parents, la collaboration avec les parents ainsi que les services communautaires qui appuient déjà ce groupe d'âge et la possibilité que ceux-ci puissent appuyer les équipes enseignant(e)s-éducateur(trice)s. On a aussi demandé aux participants de signaler les défis qui pourraient potentiellement se présenter ainsi que des solutions possibles, des pratiques exemplaires et des indicateurs de réussite qui pourraient aussi appuyer la première année du PAJE.

Sylvie Tourigny  
Superviseure de programme SIJE

# L'AJEPTA et la manière dont ce cadre a fonctionné pour nous

Aux Services à l'enfance Andrew Fleck, dans le cadre de notre de garderie de groupe, nous avons commencé à utiliser le document intitulé « L'apprentissage des jeunes enfants à la portée de tous



dès aujourd'hui » (AJEPTA) en septembre dernier, afin d'orienter la mise en œuvre de notre programme éducatif destiné aux enfants qui le fréquente. Même si nos programmes ont toujours été et continuent d'être axés sur les enfants et structurés autour du programme émergent, nous avons réalisé que nous devons viser davantage l'acquisition de compétences significatives. Nous devons vraiment comprendre où se situait chaque enfant sur le plan du développement et comment nous pourrions faire participer plus activement les parents à titre de partenaires dans l'apprentissage de leur enfant. Nous voulions nous éloigner de l'apprentissage dirigé par l'adulte pour devenir des éducatrices/éducateurs plus intentionnels et réflexifs. Nous voulions également créer un environnement davantage axé sur l'enfant afin de promouvoir l'indépendance et l'autocontrôle. *“La maîtrise de soi, appelée ici autocontrôle, est un élément central du développement des jeunes enfants parce qu'une telle capacité engendre une compétence sur le plan physique, social, affectif, comportemental et cognitif”,* (AJEPTA, page 12).

Pour mieux comprendre où se situent les enfants sur le plan du développement, l'AJEPTA nous offre le *“Continuum du développement”*. Cette section décrit les séquences prévisibles du développement à l'intérieur des domaines élargis. Elle est subdivisée ainsi : *“Domaines, Compétences de base, Indicateurs de la compétence, Interactions”*.

Avec l'aide des collègues Algonquin et George Brown, nous avons entrepris d'utiliser le *“Continuum du développement”* et d'établir une liste de contrôle qui, une fois remplie, fait ressortir les forces et les besoins des enfants. Cette démarche nous a permis, en collaboration avec les parents, d'énoncer des objectifs précis pour le développement des compétences de chaque enfant.

Comment avons-nous procédé?

Nous avons d'abord complètement modifié nos feuilles de planification du programme! Elles ne décrivent plus

uniquement les activités que nous voudrions mettre en pratique et les éventuels résultats sur le plan de l'apprentissage. Dans la section *“Compétences de base”*, nous dressons la liste des compétences réelles qui sont développées. La section *“Indicateurs de la compétence”* donne une description générale progressive de ce que l'enfant sait ou fait et qui démontre que la compétence émerge ou est mise en pratique.

Une fois que nous avons déterminé les *“Compétences de base”* que nous voulons favoriser et les *“Indicateurs de la compétence”* que nous souhaitons voir se développer, nous utilisons notre tableau de programmation pour inclure les champs d'intérêt des enfants et planifier les activités visant à promouvoir le développement des compétences de base choisies. Chaque équipe d'éducatrices/éducateurs se réunit sur une base hebdomadaire pour établir les plans de développement et discuter des besoins des enfants et de leurs défis, progrès et objectifs atteints.

On retrouve également une section intitulée *“Interactions”*, laquelle porte sur les communications entre les adultes et les enfants, les contacts et les activités communes mises en pratique pour soutenir le développement de la compétence, et les descriptions d'exemples pour y arriver. Même si cette section n'est pas indiquée dans notre programmation, elle sert de guide aux éducatrices/éducateurs lorsqu'elle/ils planifient et établissent leurs activités et l'environnement.

*“L'évaluation et la surveillance”* constituent également des volets fondamentaux du cadre de l'AJEPTA; ils nous incitent à revoir le contenu de nos programmes et à évaluer si nous répondons aux besoins des enfants et de leur famille.

Les éducatrices/éducateurs notent les actions et les interactions des enfants, par des images, des tableaux de développement, des anecdotes et des exemples d'apprentissage, affichés dans les centres d'apprentissage. Les éducatrices/éducateurs encouragent les enfants à montrer ces affichages à leurs parents, ce qui permet à ces derniers de participer aux activités des enfants, et ce qui donne aux éducatrices/éducateurs et aux familles l'occasion de discuter de la valeur du jeu et des compétences acquises.

Chaque fois qu'un nouvel enfant arrive à notre centre, un(e) éducatrice/éducateur principal(e) rencontre sa famille afin de commencer à établir une relation. Les éducatrices/éducateurs notent des renseignements pertinents lors de ces rencontres et le Questionnaire de dépistage du district de Nipissing est complété. Lorsque nous rencontrons les parents, nous trouvons qu'il est

(suite... page 5)

important de connaître les objectifs qu'ils aimeraient que leur enfant atteigne lorsqu'il se trouve au centre.

De plus, nous concevons un portfolio pour chaque enfant, et nos éducatrices/éducateurs principaux rencontrent les parents deux fois par année pour passer en revue les progrès réalisés par leur enfant sur le plan du développement et établir de nouveaux objectifs. Ces rencontres permettent d'aider les parents à comprendre le développement de leur enfant et les incitent à participer à titre de partenaire, ce qui est essentiel pour répondre aux besoins des jeunes enfants qui nous sont confiés.

Les modifications que nous avons apportées ont connu du succès grâce à l'engagement et au dévouement d'un groupe d'éducatrices/éducateurs consciencieux. Même si je crois que nos programmes antérieurs étaient en mesure de répondre aux besoins des enfants, j'estime qu'avec la mise en application du cadre de l'AJEPTA, nous disposons maintenant d'une structure mieux définie pour mieux nous appuyer. Ce cadre nous donne l'occasion de définir des résultats mesurables qui nous permettent de développer des relations plus étroites avec les familles et de mieux soutenir les enfants pour les aider à devenir des apprenants plus confiants et plus enthousiastes. Nous continuons de progresser, et nous en sommes maintenant à examiner le document intitulé *Every Child, Every Opportunity Curriculum and Pedagogy for the Early Learning Program*, un rapport

d'accompagnement du document « Dans l'optique de notre meilleur avenir » de Charles E. Pascal, en vue de la mise en œuvre de notre programme de maternelle en septembre 2010.

*Pour assurer la qualité d'un milieu de la petite enfance, il faut un curriculum bien planifié comportant des buts touchant l'apprentissage et le développement des enfants (Cleveland et coll., 2006; Sylva et coll., 2004; Conseil national de recherches, 2001; Bennett, 2004; Organisation de coopération et de développement économiques, 2006).*

*Le curriculum doit comporter des buts particuliers à atteindre sur le plan de l'autocontrôle (comportement, émotion et attention), du développement de la notion d'identité, de l'intégration sociale, de la santé et du bien-être, du langage et de la réflexion, des compétences physiques ainsi que sur le plan de l'acquisition des connaissances de base et des concepts nécessaires à l'apprentissage de la lecture et de l'écriture, et du calcul.*

*Un curriculum planifié favorise l'apprentissage des jeunes enfants! (AJEPTA, page 19)*

Kate Carradine, Gestionnaire  
Garderie de groupe  
Services à l'enfance Andrew Fleck

## De la bibliothèque de ressources des SIJE

- In**  
LRF 280 Dubreuil, anne-Rose & Létourneau, Annie  
**Recueil d'activités adaptées et outil d'adaptation d'activités**  
Longueuil (Québec): Association des services de garde en milieu scolaire du Québec (ASGEMSQ), 1999. 70p.
- o guide pour vous aider à adapter vos activités afin d'y faire participer les enfants ayant une déficience
  - o recueil d'activités adaptées pour que tous les enfants s'amuse ensemble

- In**  
LRF 279 Binette, Diane & Cyr, Remi  
**Une place pour lui parmi les autres**  
Longueuil (Québec): Association des services de garde en milieu scolaire du Québec (ASGEMSQ), 1999. 34p.
- o guide sur les attitudes et les moyens à privilégier lors de l'intégration d'un enfant ayant un handicap en service de garde en milieu scolaire
  - o sujets inclus: les étapes préliminaires à l'intégration, les conditions favorisant la réussite de l'intégration, les attitudes à privilégier chez les éducatrices et l'intégration au quotidien.

- In**  
LRF 276 Baillargeon, Lise  
**Le plan d'intervention: comme éducatrice, je participe**  
Longueuil (Québec): Association des services de garde en milieu scolaire du Québec
- o outil à la portée des éducatrices, qui décrit les composantes du plan d'intervention

- In**  
LRF 267 Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques  
**AVIS: Apprentissage à la vie et intégration sociale**  
Ottawa (Ontario): Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques (CFORP), 2002. 299p.
- o guide et programme pour les élèves de 4 à 21 ans présentant une déficience intellectuelle légère, un handicap de développement ou un trouble envahissant du développement (autisme).



# Nous sommes tous différents, à notre façon

« Emerald Meadows School Age Program » (programme parascolaire) est destiné aux enfants de différents groupes d'âge et administré par l'Ottawa Catholic Child Care Corporation. Notre programme s'occupe de 45 enfants âgés de six à neuf ans, dont plusieurs ont des besoins particuliers.

Lorsqu'on nous a demandé d'écrire un article pour expliquer la réussite de l'intégration chez nous, le personnel a pensé que la meilleure réponse à cette question viendrait directement des enfants.

On a donc décidé de demander aux enfants d'expliquer ce que nous faisons, au quotidien, pour veiller à ce que tout le monde se sente inclus et fasse partie à part entière du programme.

Les enfants nous ont fourni des réponses comme le fait d'avoir un tabouret aux lavabos pour que tous les enfants puissent avoir accès aux robinets pour se laver les mains. Ils nous ont expliqué combien il est important que tout le monde comprenne les règles avant de jouer à un jeu et que si quelqu'un a de la difficulté à jouer, il est plus important de s'assurer que tout le monde a du plaisir que d'essayer d'être le gagnant. On encourage tous les enfants à réfléchir aux répercussions que leurs actions auront non seulement sur eux, mais également sur les autres.

Lorsqu'on a parlé aux enfants du groupe de certaines des choses que nous faisons pour aider les enfants ayant des besoins particuliers, l'un d'entre eux a senti le besoin de souligner le fait que nous avons tous des besoins particuliers. « Tout dépend ce à quoi vous êtes bons. Certains ont juste besoin de plus d'aide que d'autres avec certaines choses. »



Les enfants ne se rendent même pas compte des petites choses qu'ils font pour s'assurer que chacun se sente inclus : les enfants qui courent vite ralentiront pour que personne ne soit laissé seul à l'arrière du groupe; les règles d'un jeu seront légèrement modifiées pour en simplifier la compréhension pour tous; le groupe laissera un enfant qui ne lance pas la balle aussi loin que les autres, s'avancer pour effectuer son tir.

Nous leur avons récemment appris une chanson intitulée "Don't Laugh at Me", laquelle parle de la difficulté d'être différent et explique à quel point les choses seraient beaucoup plus simples si on pouvait simplement accepter les autres pour ce qu'ils sont.

Nous sommes si fiers qu'à Emerald Meadows, les enfants font ce qui est naturel pour eux. Ils ne jugent pas. Ils se respectent mutuellement. Ils nous enseignent que cela importe peu si quelqu'un est différent. Nous sommes tous différents, à notre façon.

Cherryl Fredette, EPEI  
Superviseure de programme  
Emerald Meadows School Age Program



## Les avantages de l'intégration

Pour l'enfant :

- o Des possibilités de socialiser avec ses pairs et d'établir des liens d'amitié;
- o Des possibilités de modeler les habiletés et les comportements de ses pairs;
- o Découvrir des activités de son groupe d'âge dans des domaines où il n'a pas de retard de développement;
- o Accroître l'acceptation, donc accroître l'estime de soi.

Pour les parents d'un enfant ayant des besoins particuliers :

- o Un sentiment que son enfant est avant tout un enfant, et que ses besoins particuliers passent au second plan;
- o La certitude que son enfant reçoit autant de possibilités et d'expériences possible.

Pour les autres enfants participant au programme :

- o Des possibilités d'en apprendre davantage au sujet des différences;
- o Des possibilités de développer de nouvelles habiletés sociales et d'interagir avec des enfants ayant des capacités différentes;
- o Un programme enrichi d'activités destinées à tous les enfants.

Pour les éducatrices/éducateurs :

- o Des possibilités et des occasions de perfectionnement professionnel et d'apprentissage de nouvelles compétences;
- o Des possibilités de relever un défi et de développer un nouvel intérêt à l'égard de leur travail;
- o L'acquisition de la compétence d'individualiser et de planifier des programmes dont bénéficieront tous les enfants;
- o Une meilleure compréhension globale du développement de l'enfant.



# Le cercle

Le cercle! Il semble qu'on l'aime ou on le déteste. Dans mon cas, ce sont les deux émotions que j'ai ressenties. Le cercle était la période où les enfants dérangent et faisaient monter ma pression. C'est seulement lorsque des enfants ayant des besoins spéciaux ont fait partie de mon groupe que j'ai appris à animer un cercle stimulant, créatif, éducatif et plaisant pour les enfants autant que pour moi. J'ai maintenant hâte de voir ces yeux pétillants et ces visages joyeux lorsque les enfants découvrent ce que j'ai dans mon sac de cercle.

Les enfants s'assoient à la table pour le cercle, ce qui leur permet tous d'être au même niveau. Un enfant avec la paralysie cérébrale peut d'asseoir à la table comme tous les autres enfants. Les enfants qui ont l'autisme ou le trouble d'attention sont moins portés à quitter le groupe. J'assois un enfant qui a une déficience visuelle face à moi, de cette façon il a plus de chance de voir ce qui se passe.

Je commence mon cercle par une chanson de rassemblement, dans laquelle j'utilise le langage gestuel et des mots. Un enfant ayant une déficience auditive ou dont la langue maternelle n'est pas celle utilisée au programme peut apprendre la chanson même s'il ne peut pas la verbaliser. Le fait d'utiliser leurs mains permet aux enfants de se concentrer et de participer. Après une brève discussion au sujet de la température ainsi qu'une chanson reliée, nous sommes prêts pour le sac du cercle.

Le sac en soi est un simple sac en tissu. Il contient toutes les activités pour le cercle. On y retrouve des livres, des marionnettes à doigt, des feutres et des « œufs magiques ». Ces œufs sont simplement des œufs de plastique que vous pouvez vous procurer à Pâques. Cependant, c'est ce que vous faites avec et ce que vous cachez à l'intérieur qui intéressent les enfants. Nous chantons une chanson pendant que les enfants font circuler l'œuf entre eux. Les mots sont faciles. « Secoue-le David, secoue-le et passe le à Jean. Secoue-le Jean, secoue-le et passe le à Marie ». L'œuf est circulé autour de la table et personne ne l'ouvre, même si la tentation est forte!

Les enfants apprennent à partager et à attendre leur tour. Si des enfants sont nouveaux dans le groupe, vous pouvez tenir leurs mains pendant qu'ils le secouent, parce qu'ils seront peut-être tentés de l'ouvrir. Lorsque l'éducatrice/l'éducateur reçoit l'œuf, il est temps de deviner ce qui se trouve à l'intérieur. Le moment qu'ils attendaient tous est arrivé : « qu'est-ce qu'il y a à l'intérieur? » On ouvre l'œuf. C'est peut-être un petit oursin, qui présente une chanson parlant des oursons ou un certain nombre d'accessoires qui pourraient servir à enseigner les couleurs, les chiffres, les formes et les grosseurs. C'est peut-être une araignée qui correspond au thème de la semaine, comme un petit poisson en plastique, un petit animal, des gouttes de pluie, des flocons de neige, des formes en papier de bricolage ou une petite marionnette. L'objet peut servir à initier une discussion ou à présenter un nouveau livre ou une nouvelle chanson. Il n'y a pas de limite à ce que vous pouvez faire si vous avez de l'imagination. Bien entendu, votre langage corporel et le ton de votre voix doivent démontrer que cela est amusant. Ce n'est pas quelque chose de difficile lorsque vous voyez tous ces visages émerveillés qui vous regardent ainsi que votre sac, vous êtes aussi excités qu'eux.

Après de nombreuses années passées en garde éducative à l'enfance, j'ai finalement appris à utiliser le cercle pour éduquer tout en ayant du plaisir. Les nombreux enfants avec des besoins spéciaux que j'ai côtoyés m'ont appris comment le faire. Ils sont souvent les premiers à se désintéresser du cercle s'il est ennuyant. Ce fut difficile de me rendre où je suis aujourd'hui, mais je suis reconnaissante envers les enfants qui m'ont pointé dans la bonne direction. Un gros merci à vous tous!

Elizabeth Pilz, éducatrice  
Garderie coopérative Sunflower  
Article réimprimer du bulletin de  
nouvelles automne 2004

*« Nous savons que l'égalité des capacités individuelles n'a jamais existé et n'existera jamais, mais nous insistons que l'égalité de l'opportunité se poursuit »,  
Franklin D. Roosevelt.*

# Vous vous souvenez du programme Amigos? En voici une autre version : La solution? Le travail d'équipe!



Les éducatrices/éducateurs de la petite enfance reconnaissent l'importance du jeu pour favoriser l'imagination et la créativité d'un enfant. Notre objectif est de découvrir ce qui motive les enfants à utiliser leur imagination et leur créativité tout en les aidant à développer des aptitudes sociales par le jeu.

Dans notre programme de jardin d'enfants, nos enfants avaient de la difficulté à jouer ensemble et à s'entendre. Certains n'étaient pas capables de se concentrer pendant un certain laps de temps sur les activités qu'ils avaient choisies et passaient d'un jouet à l'autre. D'autres se querellaient continuellement avec leurs pairs et ne démontraient aucune habileté en matière de résolution de conflits. Nous avons également constaté que les enfants avaient de la difficulté à ranger les jouets une fois qu'ils avaient fini de jouer. Nous avons commencé à nous inquiéter de l'effet d'un va-et-vient constant d'une activité à l'autre et du fait que le manque de jeu puisse nuire au développement des enfants. Le défi que nous avions à relever était de les aider à développer des compétences qui favoriseraient une bonne interaction avec leurs pairs et accroîtraient leurs capacités de jouer en faisant appel à leur imagination.

Nous avons donc décidé de mener une activité en groupe d'une durée de 15 minutes, dans le cadre de laquelle les enfants devaient choisir d'autres enfants comme coéquipiers afin de jouer et de travailler ensemble.

Voici comment cela s'est déroulé :

- Un(e) éducatrice/éducateur devait choisir un enfant qui, à son tour, choisissait deux autres coéquipiers.
- Lorsque trois amis étaient choisis/réunis pour former un groupe, ils décidaient à quel jeu ils voulaient jouer.
- Les enfants jouaient pour pendant 15 minutes à l'activité dont ils/elles avaient choisie.
  - o Choisir un ami a contribué à développer leur sens du leadership.
  - o Choisir une activité ensemble a favorisé le travail d'équipe.

La première fois que nous avons fait cette activité, les enfants avaient de la difficulté à se concentrer sur l'activité de groupe au sein de leur équipe. Ils étaient parfois distraits par les querelles au sein de leur groupe ou se désintéressaient de l'activité. Nous avons donc utilisé un chronomètre pour qu'ils puissent s'en servir comme repère visuel afin de savoir combien de temps s'était écoulé et combien de temps il leur restait. Au bout de quinze minutes de jeu de groupe, les enfants poursuivaient l'activité qu'ils avaient choisie ou passaient à autre chose.

Nous avons ainsi trouvé un autre modèle de jeu qui a eu beaucoup de succès. Il a enseigné aux enfants comment maintenir leur attention sur une activité. Il leur a également donné l'occasion d'apprendre de leurs pairs et de développer le sens du jeu. Il a aidé les enfants à respecter les idées des uns et des autres et à jouer en collaboration avec les autres. Nous avons reçu des commentaires positifs de parents qui nous ont dit avoir constaté un changement dans la façon de jouer de leurs enfants.

Il s'agit d'un élément de notre programme qui a connu beaucoup de succès.

## LA SOLUTION? LE TRAVAIL D'ÉQUIPE!

Nazee Popa, éducatrice  
Services à l'enfance Aladin - Hawthorne

### Quelques variantes de cette activité

Certains programmes ont remarqué que les enfants avaient l'habitude de toujours choisir les mêmes amis pendant les périodes de jeux libres. Voici une variété de stratégie qui a été utilisée

- o Cartes photos: une carte photo est créé pour chaque enfant et est déposé dans un sac. Un enfant pige une carte du sac et ces deux enfants décident où ils joueront pour la période de temps allouée.
- o Des couleurs et des chiffres ont aussi été utilisés : les enfants choisissent une couleur ou un chiffre du sac. Par la suite, tous les enfants qui ont la même couleur ou le même chiffre se joignent ensemble pour jouer. L'éducatrice/éducateur contrôle combien de chiffres et couleurs sont placés dans le sac afin de refléter le nombre de centres d'apprentissage.

Le dénominateur commun est le chronomètre, celui-ci identifie le minimum de temps que les enfants doivent jouer ensemble. Ceci fait en sorte que les habiletés de jeux et les compétences sociales des enfants se sont grandement améliorées.

# Comprendre les avantages de l'intégration

De plus en plus de recherches montrent qu'il existe un rapport de corrélation précis entre les programmes de la petite enfance de bonne qualité et inclusifs. Comme il est souligné dans le document intitulé *Intégration : la prochaine génération de services de garde à l'enfance au Canada*, « il est important pour tous les enfants d'avoir accès à des services de garde à l'enfance de bonne qualité » et « les enfants qui ont des besoins particuliers profitent énormément de la fréquentation d'un programme qui leur permet non seulement d'interagir socialement avec d'autres enfants, mais aussi d'accroître leurs connaissances et habiletés dans un programme stable, bien géré et attentif à leurs besoins... » (Irwin, Lero et Brophy, 2004).

Lorsqu'il est question d'intégration, on met généralement l'accent sur les obstacles ou les problèmes auxquels on rencontre. Lorsqu'on modifie l'angle sous lequel on regarde l'intégration, on découvre les résultats positifs à long terme que l'intégration peut avoir pour les enfants, les familles et le personnel de votre programme.

Si vous êtes déterminés à travailler avec tous les enfants, chaque membre du personnel du programme devra :

1. Saisir l'occasion d'acquérir des compétences particulières pour travailler avec les enfants ayant un handicap;
2. Partager les mêmes valeurs de base et la même vision par rapport au programme que les autres membres du personnel;
3. Suivre des séances de formation afin d'apprendre et de développer de nouvelles habiletés pour appliquer les stratégies et les techniques;
4. Faire des observations régulières et bien connaître le programme et les enfants;
5. Acquérir les compétences nécessaires pour positionner et déplacer un enfant ayant des

6. besoins particuliers, ainsi que pour utiliser l'équipement et le matériel dont il a besoin;
6. Rechercher un mentor au sein des personnes-ressources en besoins particuliers, et agir comme mentor auprès d'autres membres du personnel;
7. Respecter les parents en tant qu'experts de leur propre enfant;
8. Veiller à intégrer les objectifs individuels des enfants dans les activités et routines du groupe;
9. Déterminer, mettre en œuvre et évaluer des possibilités et des stratégies pertinentes pour permettre aux enfants d'interagir sans l'aide d'un adulte;
10. Établir des liens entre les enfants ayant un handicap et leurs pairs qui se développent de façon typique, et favoriser l'amitié entre eux.

Les avantages pour votre programme comprennent les suivants :

- Tous les enfants et les adultes valorisent l'acceptation des différences et apprécient la diversité.
- Tous les enfants bénéficient des consultations portant sur le programme menées par les organismes de soutien.
- Tous les membres du personnel bénéficient de possibilités accrues de formation et d'expériences.

Les avantages pour les familles comprennent les suivants :

- Les familles bénéficient de meilleures relations d'aide à la famille au sein de leur collectivité locale.
- Les familles ont davantage de possibilités d'établir des liens d'amitié avec d'autres parents.
- Les familles connaissent mieux et apprécient davantage la diversité et les différences individuelles.
- Les familles ont davantage de possibilités de voir la justice sociale en action.



(suite... page 10)

Les avantages pour tous les enfants comprennent les suivants :

- Les enfants ayant des besoins particuliers ont la possibilité de nouer des liens d'amitié au sein de leur collectivité locale.
- Les enfants ont accès à des services d'intervention précoce.
- Les enfants ont la possibilité d'avoir accès à des programmes et à des écoles au sein même de leur quartier.
- Les enfants ont l'occasion de développer davantage leur empathie et d'accepter les différences individuelles.

L'avantage pour le conseil d'administration et les exploitants est le suivant :

- Ils ont la certitude que l'organisme applique des pratiques justes et équitables.

## Principes directeurs

Vous devez déterminer les principes de base fondamentaux de votre programme. Ils serviront de fondement à votre politique et constitueront la norme en fonction de laquelle vous mettrez à l'essai votre politique, une fois qu'elle sera élaborée.

Vous trouverez ci-dessous des exemples de principes directeurs tirés de politiques en vigueur dans des programmes de service de garde éducatif que vous pourriez examiner au moment de la rédaction de votre politique.

Nous croyons ce qui suit :

- Les programmes inclusifs sont des programmes de qualité.
- Nous devons répondre aux besoins de notre collectivité.
- Les enfants ont le droit de fréquenter un service de garde éducatif dans la collectivité de leur choix.
- Notre programme doit être établi en fonction des différents besoins de nos participants.
- Tous les enfants sont les bienvenus, et ces

derniers ajoutent de la valeur à notre programme.

- Les enfants sont mieux soutenus par la collaboration.
- Les parents font partie intégrante de la réussite du processus d'intégration.
- Chaque enfant est une personne à part entière et est unique.
- Il convient d'accorder la priorité à l'enfant et non au besoin particulier.
- Il faut respecter la dignité et l'intimité de chacun.
- Les enfants apprennent mieux lorsqu'ils participent avec d'autres enfants qui ont des capacités et des objectifs différents.
- Être équitable ne signifie pas toujours que tout le monde reçoit la même attention.
- Un bon programme exige des employés dévoués qui démontrent de la souplesse dans leur approche et à qui l'on offre, dans la mesure du possible, des occasions d'apprentissage.

Permission d'impression accordé par les Services aux enfants de la Ville de Toronto

## « La philosophie de votre programme favorise-t-elle l'intégration? »

*« Ce sont les obstacles sociétaux sur le plan physique, de l'information, des attitudes et autres qu'il faut 'traiter', pas les personnes ayant un handicap »,  
Venus IIagan, présidente de  
l'Organisation mondiale des personnes  
handicapées.*

## **Petit pas à trois : un projet novateur pour les enfants de 3 ans**

En septembre 2009, 48 enfants âgés de 3 ans ont franchi le seuil de l'école pour la première fois. Une innovation du Conseil des écoles catholiques du Centre-Est (CECCE), la prématernelle Petits pas à trois fut mise en place dans trois écoles élémentaires dans le cadre d'un projet pilote.

Chaque matin, tous les jours de l'année scolaire, deux éducatrices de la petite enfance accueillent seize enfants dans un local rempli de jeux et d'équipement adaptés à leur stade de développement, à leurs besoins et, surtout, à leurs intérêts. Quoique situé dans un milieu scolaire, ce programme à demi-temps est axé sur l'apprentissage par le jeu. En fait, sa devise – « *l'enfant ne joue pas pour apprendre, il apprend parce qu'il joue* » – explique bien son approche et sa philosophie. Un programme pédagogique a été développé en lien avec le programme scolaire qui fut adapté aux jeunes enfants et encadre les pratiques du personnel. Par l'entremise de la manipulation, de l'expérimentation et de l'exploration, le programme vise à encourager la créativité et la curiosité de l'enfant afin qu'il ou elle puisse développer les compétences nécessaires pour relever avec succès les défis de la scolarisation en première année.

Dans sa vision du programme, le CECCE place les parents dans le rôle de premier éducateur de leurs enfants. C'est ainsi que la prématernelle Petits pas à trois est enrichie par une série de huit ateliers en soirée misant sur le rôle parental dans la scolarisation de l'enfant, particulièrement dans la réalité du contexte minoritaire. Ces soirées sont des activités familiales puisque les enfants participent à une activité qui s'harmonise avec le thème de la rencontre des parents et une halte-garderie est disponible pour les frères et sœurs. Ce type d'organisation favorise grandement la participation des familles aux ateliers, le taux de participation s'élevant à plus de 80%. De plus, le parent est invité à rencontrer les éducatrices à deux reprises durant l'année pour discuter de ses inquiétudes et de ses impressions sur le développement de son enfant.

Le CECCE s'appuie sur ses partenaires en petite enfance pour assurer la livraison du projet pilote. Par l'entremise d'une convention d'achat de service, le partenaire est responsable de la dotation et de la supervision des éducatrices de la petite enfance. Par contre, les éducatrices de la petite enfance font partie de l'équipe-école et elles participent aux rencontres de planification et aux autres activités de l'école.

Les Services d'intégration pour jeunes enfants comptent aussi parmi les partenaires privilégiés du CECCE dans ce projet. Durant cette première année de mise en œuvre du projet pilote, une conseillère en intégration a appuyé le programme à titre d'experte-conseils en évaluation de l'environnement. Dans le cadre de ce mandat, elle accompagne et encadre les éducatrices de la petite enfance dans le but d'assurer l'application de stratégies efficaces au niveau de l'organisation de l'environnement physique, des routines et transitions et des activités proposées. Sa participation, fort appréciée des éducatrices, a été un élément clé de l'adaptation et de l'intégration réussies de tous les enfants inscrits au Petits pas à trois.



L'évaluation étant une composante essentielle de tout projet pilote rigoureux, le CECCE s'est aussi associé à la Société de recherche sociale appliquée (SRSA), un organisme à but non-lucratif, qui a développé une expertise dans le domaine de l'évaluation des approches efficaces en matière de politique sociale, incluant les programmes préscolaires en milieu minoritaire.

(suite... page 12)

*« Nous sommes tous différents, et c'est ce  
qui nous unit »,  
National Down Syndrome Society*

Fort des succès du projet pilote, le CECCE est à planifier une expansion de la prématernelle Petits Pas à trois pour l'année 2010-2011. Il vise à augmenter le nombre de sites à Ottawa de même que dans d'autres régions. Un rapport intérimaire d'évaluation de la SRSA sera déposé en mars. Dans une perspective d'amélioration continue, il est possible que certains éléments du programme soient modifiés. Par contre, tous les indicateurs portent à croire que l'investissement du CECCE dans ce projet novateur en valait réellement le coup et que les résultats escomptés seront réalisés.

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec Nathalie Daoust, gestionnaire des services de la petite enfance au CECCE.

Francine Raymond  
Agente de projets spéciaux en petite enfance  
Conseil des écoles catholiques du Centre-Est



## Sites Internet

### Trait d'union

<http://www.specialinkcanada.org/>

Renseigne les parents, éducatrices et éducateurs en petite enfance et les directrices et directeurs de garderie au sujet des meilleures pratiques en matière d'intégration dans les services de garde.

### Inclusion International

<http://www.inclusion-international.org/>

Fédération mondiale d'organisations fondées sur les familles qui défendent les droits des personnes déficientes intellectuelles à travers le monde.

## Places subventionnées des SIJE pour parents/tuteurs

Les Services d'intégration pour jeunes enfants reçoivent du financement, de la Ville d'Ottawa, pour un nombre limité de places subventionnées pour les enfants ayant des besoins spéciaux qui fréquentent un service de garde agréé.

Si vous êtes admissibles à une subvention (qui est déterminé par l'évaluation des revenus) mais que vous n'avez pas pu accéder une place au service de garde que votre enfant fréquente, communiquez avec Sylvie Tourigny au 613-736-1913 poste 224 ou [stourigny@afchildcare.on.ca](mailto:stourigny@afchildcare.on.ca) pour discuter de la possibilité d'accéder à une subvention des SIJE.

Vous pouvez utiliser le Calculateur de contribution aux frais de garde d'enfant pour déterminer votre admissibilité.

[http://www.ottawa.ca/residents/childcare/ottawa/financial/calculator\\_fr.html](http://www.ottawa.ca/residents/childcare/ottawa/financial/calculator_fr.html)

## Abonnement au bulletin de nouvelles des SIJE (3 numéros)

Veuillez compléter le formulaire ci-dessous et l'envoyer avec un chèque libellé au montant de \$10.00 à l'ordre des Services à l'enfance Andrew Fleck.

Faites parvenir aux: Services d'intégration pour jeunes enfants  
700, av. Industrial, pièce 600, Ottawa, Ontario K1G 0Y9

Nom/Organisme: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_

Veuillez noter que le bulletin de nouvelles est distribué gratuitement aux services de garde et familles impliqués avec les SIJE.

